

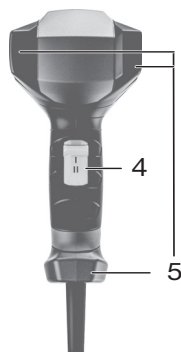
HG 16-500
HG 20-600
HGE 23-650 LCD
HGS 22-630



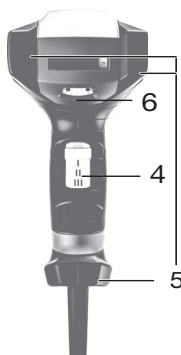
de Originalbetriebsanleitung 3
en Original instructions 8
fr Notice originale 12
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing 17
it Istruzioni originali 22
es Manual original 27
pt Manual original 32
sv Bruksanvisning i original 37

fi Alkuperäiset ohjeet 41
no Original bruksanvisning 45
da Original brugsanvisning 49
pl Instrukcja oryginalna 53
el Πρωτότυπο οδηγών χρήσης 58
hu Eredeti használati utasítás 63
ru Оригинальное руководство по эксплуатации 68
uk Оригінальна інструкція з експлуатації 75

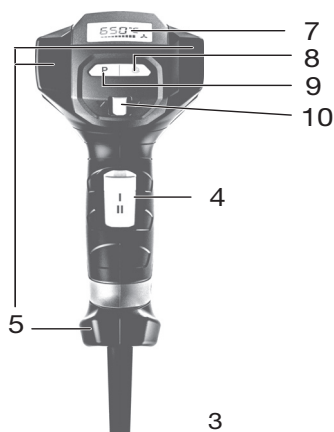
HG 16-500



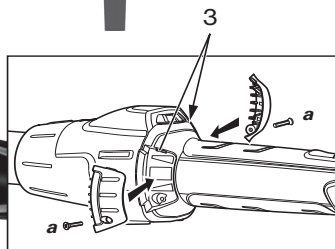
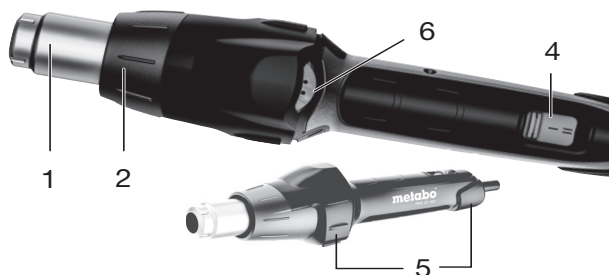
HG 20-600



HGE 23-650 LCD



HGS 22-630



Bruksanvisning i original

1. Försäkran om överensstämmelse

HG 16-500 (Serial Number: 01067..),
HG 20-600 (Serial Number: 02066..),
HGE 23-650 LCD (Serial Number: 03065..),
HGS 22-630 (Serial Number: 04063..):

Vi intygar att vi tar ansvar för att den här produkten tillverkats i enlighet med angivna standarder och föreskrifter:

EN 60335-1:2012+A11:+A13:2017, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN IEC 63000:2018, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU

ppa. B.F.

Bernd Fleischmann, 2021-03-29

Vice President Product Engineering & Quality
Responsible Person for Documentation
Metabowerke GmbH, 72622 Nürtingen, Germany

2. Föreskriven användning

Varmluftsfläkten lämpar sig för följande arbeten: Borttagning av gammal färg, torkning av nyapplicerad färg, uppvärmning av tillfrusna vattenledningar, uppvärmning av plaster före formning, lödning (av t.ex. kopparledningar), limning och sammanfogning av smältlim, svetsning av plast.

Endast HG 16-500: Produkten är inte avsedd för industriell eller kommersiell användning.

Användaren ansvarar själv för skador som orsakas av felaktig användning. Allmänna föreskrifter om olycksförebyggande samt bifogade säkerhetsanvisningar måste följas.

3. Allmänna säkerhetsanvisningar



WARNING – Läs igenom bruksanvisningen för att minska risken för skador.



WARNING! Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och anvisningar. Om säkerhetsanvisningar och anvisningar inte beaktas kan det leda till elstöt, brand och/eller svåra personskador.

Spara säkerhetsanvisningar och anvisningar för framtida bruk.

Läs alla säkerhets- och bruksanvisningar noga innan du använder elverktuget. Alla dokument måste sparas, och om elverktuget säljs vidare måste alla dokument följa med.

4. Särskilda säkerhetsanvisningar



Följ anvisningarna i textavsnitten med den här symbolen för att förebygga personskador och skador på elverktuget!

Titta aldrig in i utblåset!

Använd inte varmluftspistolen som hårtork!

Använd alltid skyddsglasögon och arbetshandskar!

lakta försiktighet vid användning av varmluftsfläkten i närheten av lättantändligt material. Apparaten får inte användas vid förekomst av explosiva gaser.

Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskaper såvida dessa hålls under uppsikt eller instrueras i säker användning av apparaten och förstår riskerna förenade med användningen. Det är förbjudet för barn att leka med apparaten. Rengöring och underhåll av användare får inte utföras av barn såvida de inte hålls under uppsikt.

Risk för brännskada! Rör inte det heta utblåset.

Använd aldrig elverktyg i fuktiga eller våta utrymmen.

Var försiktig när du använder verktyget i närheten av brännbara material. Rikta inte strålen länge på ett och samma ställe.

Värmen kan bli ledd vidare till dolda, brännbara material.

Rikta inte varmluftspistolen mot lättantändliga material! Använd varmluftspistolen försiktigt, annars finns det risk för brand.

Lämna aldrig verktyget utan uppsikt när det är igång.

Har du kört verktyget länge på maxtemperatur, låt det svalna lite innan du slår av det. Det ger värmaren längre livslängd.

Ställ ned verktyget och låt det svalna innan du lägger undan det!

Förvara verktyget på säkert ställe.

Förvara oanvänt verktyg i torrt, slutet utrymme där barn inte kan komma åt det.

Se upp med giftiga gaser och risk för antändning.

När du bearbetar plast, lack och liknande material, så kan det bildas giftiga gaser. Se upp med risk för brand och antändning.

Använd bara varmluftspistolen i välventilerade utrymmen!

Andas inte in ångorna som bildas!

Använd för din egen säkerhets skull bara de tillbehör och tillsatser som bruksanvisningen anger eller som verktygstillverkaren

rekommenderar eller anvisar. Använd inte andra verktyg eller tillbehör än de som bruksanvisningen eller katalogen rekommenderar, det kan leda till personskador.

5. Översikt

Se sida 2.

- 1 Rostfritt utblåsrör
- 2 Avtagbart skyddsrör (för svåråtkomliga ställen)
- 3 Luftinlopp (vid HGS... med finfilter)
- 4 Skjutreglage (strömbrytare/tempinställning)
- 5 Glidsäkra ytor (så att verktyget inte välter eller glider vid stationär användning)
- 6 Temperaturinställningsvred*
- 7 Indikering* (för temperatur och luftmängd)
- 8 Luftflödesinställningsknapp*
- 9 Programomkopplare*
- 10 Spak för inställning av temperatur och luftmängd*

* beroende på utförande/modell

6. Användning



Kontrollera först att den spänning och frekvens som anges på typskylten överensstämmer med den nätström du ska använda.



Avståndet till det du ska bearbeta beror på material och bearbetningssätt. Testa alltid luftflöde temperatur först! Munstyckena (se kapitel 9.) som finns som tillbehör kan ge riktad eller spridd varmluftseffekt.



Var försiktig vid munstycksbyten! Risk för brännskada.

6.1 HG 16-500

Du slår på och av verktyget med skjutreglaget (4) och ställer in 2 lägen (för luftflöde och temperatur).

Läge 1: 300 °C, 240 l/min

Läge 2: 500 °C, 450 l/min

6.2 HG 20-600

Du slår på och av verktyget med skjutreglaget (4) och ställer in 3 lägen.

Luftflödet går att variera i 3 lägen (150/300/500 l/min).

I **läge 1** på skjutreglaget (4) är temperaturen alltid 80°C (kalluftläge). Kalluftläge använder du för att torka färg, kyla arbetsstycken eller kyla av munstycket före tillbehörsbyte.

I **läge 2 och 3** på skjutreglaget (4) kan du ställa in temperaturen steglöst med vredet (6).

Vredet är uppmärkt 1 - 9. "1" innebär 80 °C. "9" innebär 600 °C (maxtemperatur).

6.3 HGE 23-650 LCD

Du slår på och av verktyget med skjutreglaget (4) och ställer in 2 lägen.

I **läge 1** på skjutreglaget (4) är temperaturen alltid 80°C (kallluftläge). Kallluftläge använder du för att torka färg, kyla arbetsstycken eller kyla av munstycket före tillbehörsbyte.

I **läge 2** på skjutreglaget (4) kan du ställa in temperatur och luftmängd steglöst.

Temperaturinställning:

Tryck kort på spaken (10) åt vänster/höger för att öka resp. sänka det inställda värdet i steg om 10 °. Håll spaken (10) intryckt så ändrar du värdet snabbare.

Anvisningar:

När du ställt in den temperatur du vill, så tar det varmluftspistolen några sekunder (beroende på valt varvtal/luftflöde) att uppnå inställt värde. Under tiden blinkar symbolen °C°.

Varmluftspistolen sparar senast inställda värde när du slår av den.

Ställa in luftflödet:

Tryck på knappen (8)  och tryck därefter spaken snabbt (10) åt vänster/höger för att ställa in luftmängd resp. fläktvarvtal.

Programmering:

Det finns fyra program inlagda från fabrik för de vanligaste arbetena. Tryck på knappen "P" för programmering. På displayen visas  för program 1. Fortsätter du trycka på programmeringsknappen, så kommer du till program  och . Trycker du igen, så återgår du till normalläge.

Program 1: forma plaströr

Program 2: svetsa plaströr

Program 3: lackborttagning

Program 4: mjuklödning

(Tekniska specifikationer, se kapitel 12.)

Ändra och spara program:

Du kan ändra och spara om värdena i de fyra programmen. Tryck först på programmeringsknappen "P" tills du får upp programmet du vill ändra. Ställ in det luftflöde och den temperatur du vill ha. För att spara trycker du på programknappen "P" tills symbolen  på displayen slocknar (ca 2 sekunder). Inmatade värden är nu sparade i programmet.

Hänvisning:

- Vill du återgå från programmering till normalfunktion, tryck på programmeringsknappen (9) tills programsymbolen slocknar på displayen (7).
- Programmens fabriksinställningar hittar du i kapitel 12..

6.4 HGS 22-630

Du slår på och av verktyget med skjutreglaget (4) och ställer in 2 lägen.

Luftflödet går att variera i 2 lägen (Läge 1: 150–300 l/min, läge 2: 300–500 l/min).

I **läge 1 och 2** på skjutreglaget (4) kan du ställa in temperaturen steglöst med vredet (6).

Vredet är uppmärkt 1 - 9. "1" innebär 80 °C. "9" innebär 630 °C (maxtemperatur).

6.5 Stationäranvändning



Ska du använda varmluftspistolen stationärt, se till så att den står på säkert, glidfritt och rent underlag.

Ska du använda varmluftspistolen stationärt, ställ den på de glidsäkra ytorna (5).

7. Underhåll

Luftintaget (3) ska vara fritt från smuts. Rengör (3) luftintaget vid behov.

På HGS 22-630 måste finfiltret (3) demonteras för rengöring (se bild s. 2). Byt ut utnötta delar. Ersättningsfiltersats: best.nr 344199400.

8. Felåtgärder

Termoskydd vid värmeackumulering (endast vid HGE 23-650 LCD):

Termobrytaren slår av värmaren om flödet i utblåset begränsas kraftigt (värmeackumulering). Fläkten fortsätter att gå. När utblåset blir fritt igen, slår värmaren på av sig själv efter ett slag.

Termobrytaren kan även bli påverkad efter att du slagit av verktyget, så att om du slår på igen kan det ta längre tid än vanligt innan du får rätt temperatur i utblåset.

Termosäkringen vid överbelastning (för alla modeller):

Termosäkringen slår av verktyget helt vid överbelastning. Se kap. **reparation!**

9. Tillbehör

Använd bara Metabo-originaltillbehör.

Kontakta din återförsäljare om du behöver tillbehör.

Ett komplett tillbehörssortiment hittar du på www.metabo.com eller i katalogen.

10. Reparation



Reparation av elverktyg får endast utföras av behörig elektriker!

En defekt nätanslutningskabel får endast ersättas med en av Metabos särskilda originalnätanslutningskablar, som kan beställas från Metabo-service.

Metabo-elverktyg som behöver repareras ska skickas till din Metabo-återförsäljare. För adresser, se www.metabo.com.

Du kan hämta reservdelslistor på www.metabo.com.

11. Miljöskydd

Följ nationella miljöföreskrifter för omhändertagande och återvinning av uttjänta maskiner, förpackningar och tillbehör.



Gäller endast för EU-länder: Släng inte uttjänta elverktyg i hushållssoporna! Enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter och dess införlivande i den nationella lagstiftningen ska elektriska verktyg samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

12. Tekniska specifikationer

HG 16-500

Effekt: 1600 W
 Lufttemperatur: läge 1:300 °C
 läge 2:500 °C
 Luftmängd: läge 0:av
 Läge 1:240 l/min
 Läge 2:450 l/min
 Termoskydd: bara termosäkring
 Vikt 600 g (20.8 oz)
 Ljudtrycksnivå: < 70 dB (A)
 Vibration: < 2,5 m/s²

HG 20-600

Effekt: 2000 W
 Lufttemperatur: läge 1:80 °C
 Läge 2:80–600 °C
 Läge 3:80–600 °C
 Luftmängd: läge 0:av
 Läge 1:150 l/min
 Läge 2:300 l/min
 Läge 3:500 l/min
 Temperaturinställning: steglös i 9 steg
 med vred
 Termoskydd: bara termosäkring
 Vikt 620 g (22.0 oz)
 Ljudtrycksnivå: < 70 dB (A)
 Vibration: < 2,5 m/s²

HGE 23-650 LCD

Effekt: 2100 W (max 2300 W)
 Lufttemperatur: läge 1:80 °C
 Läge 2:80–650 °C
 Fläkt: steglös inställning
 Luftmängd: läge 1:150–250 l/min
 Läge 2:150–500 l/min
 Program: 1=250°C /  ca 350 l/min
 2=350°C /  ca 400 l/min
 3=450°C /  ca 500 l/min
 4=550°C /  ca 400 l/min
 Temperaturindikering: LCD i steg om 10 °C
 Termoskydd: ja
 Vikt 700 g (24.2 oz)
 Ljudtrycksnivå: < 70 dB (A)
 Vibration: < 2,5 m/s²

HGS 22-630

Effekt: 2100 W (max 2200 W)
 Lufttemperatur: läge 1:80–630 °C
 Läge 2:80–630 °C
 Luftmängd: läge 0:av
 Läge 1:150–300 l/min
 Läge 2:300–500 l/min
 Temperaturinställning: steglös i 9 steg
 med vred
 Termoskydd: bara termosäkring
 Vikt 650 g (23.0 oz)
 Ljudtrycksnivå: < 70 dB (A)
 Vibration: < 2,5 m/s²

Med reservation för tekniska ändringar.
 Mätvärdena är uppmätta enligt EN 60745.

☐ Maskinen har skyddsklass II

I de tekniska specifikationerna ovan tas även hänsyn till toleranserna (i enlighet med gällande standarder).